Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **35 (2008)**

Heft 1

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

www.soliswiss.ch ahora en cinco idiomas diferentes

Con motivo de su 50° aniversario Soliswiss ha puesto a su disposición un sitio web de fácil manejo y con textos atractivos en cinco idiomas. ¡Cerciórece usted mismo! ¡Visítenos bajo www.soliswiss.ch!

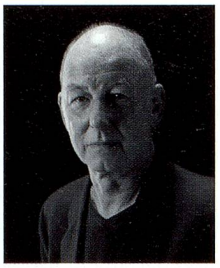
Felix Bossert, Gerente General de Soliswiss. Responsable general del nuevo sitio web

«Nuestros miembros viven en 144 países del mundo. El Internet constituye el camino más ágil y confortable para dar a conocer nuestros atractivos productos. La primera versión había sido en alemán y francés. Ahora, además de poner a disposición las informaciones en inglés, italiano y español, el mensaje se expresa de forma más concisa y clara. ¡Nos encantaría recibir reacciones de todo el mundo!»

Hans Grüninger, Weiersmüller Bosshard Grüninger WBG, Sociedad Anónima dedicada a presentaciones visuales, Zürich. Responsable de la gráfica

«La intensión del nuevo sitio web es entusiasmar a los usuarios de Internet de las prestaciones de servicio de Soliswiss. Una gráfica clara y actual facilita reconocer y entender enseguida de qué se tratan los servicios de Soliswiss y qué provecho se puede obtener de los productos ofrecidos.

La estructura del sitio web se basa en planos horizontales de diferente relevancia y en colores varios. Los cuatro ámbitos principales de Soliswiss quedan muy bien reproducidos visualmente por medio de las imágenes y fotografías ya conocidas. Textos e imágenes fueron intensionalmente introducidos en forma casi lúdica controlada, posibilitando así a quienes visitan el sitio priorizar fácilmente la información en forma visual. Esto significa que el usuario es llevado de lo esencial al detalle.»

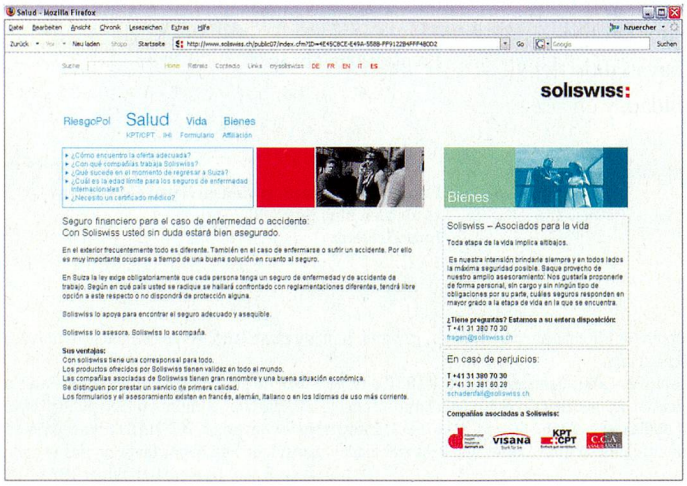
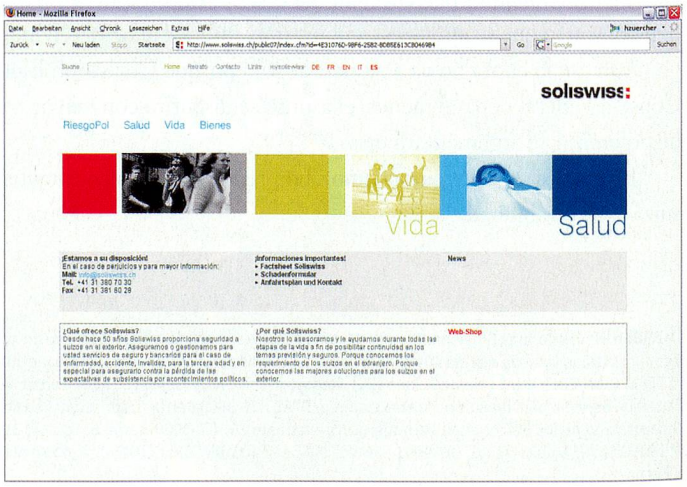


Robert Roos y Alice Baumann. Asesores y expertos en textos, responsables de la redacción de los textos

«Dado que vivimos en la era de las imágenes, los mensajes transmitidos en forma de textos actualmente tienen otra ponderación. Por este motivo los textos deben ser simples, cortos y por sobre todo fáciles de comprender. Conscientes de que la temática en este caso es compleja, nuestro grupo de trabajo puso sumo cuidado al hecho de expresar todo de tal forma que el contenido del nuevo sitio web de Soliswiss se pueda leer y entender lo más fácil posible. La finalidad principal de la lectura es la acción resultante – es decir confiar en los productos de Soliswiss.»

Patrick Schürmann, Adwired AG, Zürich, Responsable del asesoramiento y el concepto

«La meta del nuevo sitio web fue en primera instancia proporcionar a los usuarios más informaciones cliqueando menos; en resumen: simplificar la búsqueda de informaciones y mejorar la presentación de los productos de Soliswiss. A ello también pertenece la estructuración mejor visualizada de lo que se ofrece y la presentación más concisa de los contenidos especialmente para potenciales asegurados, así como también el acceso directo a los formularios para la declaración de perjuicios por parte de miembros ya afiliados.

Y además: Recuadros con informaciones flanquean las diferentes páginas. Allí Soliswiss puede posicionar individualmente contenidos de especial interés y destacar especialmente productos o prestaciones adicionales, informando así mejor y de forma más directa.

Con el presente sitio web Soliswiss dispone de un instrumento moderno y estructurado a través del cual hallar las informaciones requeridas se convierte en un juego de niños.»